

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 83 (1996)  
**Heft:** 12: Bilbao

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Schweizer Architekturführer Guide d'architecture suisse 1920-1995 Guide to Swiss Architecture

Der Schweizer Architekturführer 1920-1995 umfasst 3 Bände mit insgesamt rund 1200 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebensoviele erwähnten Bauten.

**Band 1**  
**Nordost- und Zentralschweiz**  
**Fr. 78.-**

**Band 2**  
**Nordwestschweiz, Jura, Mittelland, Freiburg**  
**Fr. 78.-**

**Band 3**  
**Westschweiz, Wallis, Tessin**  
**Fr. 78.-**

Taschenbuchformat 15 x 24 cm  
240 bis 350 Seiten je Band

**Gesamtausgabe in Schuber:**  
**Fr. 230.-**

Sonderangebot für Mitglieder der Fachverbände BSA/FAS, SIA und FSAI:

Bände 1, 2, 3 einzeln: Fr. 69.-  
Gesamtausgabe:  
3 Bände in Schuber: Fr. 210.-

Le guide d'architecture suisse 1920-1995 rassemble en trois volumes, 1200 d'édifices représentés avec des photos, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres bâtiments mentionnés.

**volume 1**  
**centre et nord-est de la Suisse**  
**Fr. 78.-**

**volume 2**  
**nord-ouest de la Suisse, Plateau, Jura, Fribourg**  
**Fr. 78.-**

**volume 3**  
**Suisse romande, Valais, Tessin**  
**Fr. 78.-**

format livre de poche 15 x 24 cm  
240 à 350 pages par volume

**édition complète, 3 volumes sous coffret, Fr. 230.-**  
prix spécial pour membres des associations professionnelles BSA/FAS, SIA et FSAI:

volumes 1, 2, 3 à Fr. 69.-  
édition complète, 3 volumes sous coffret: Fr. 210.-

+ Versandkosten / + frais d'expédition  
inkl. 2% MWst / Incl. la TVA de 2%

Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tel. 01/252 28 52 / Fax 01/261 93 37



## Die Stadt über der Stadt bauen Ergebnisse EUROPAN 4 Wettbewerb

**EUROPAN 4 Bauherrenausstellungen**  
Ausstellung aller für den jeweiligen Wettbewerbsstandort abgegebenen Arbeiten sowie Präsentation der 15 prämierten Wettbewerbsarbeiten.

20.11. – 7.12.1996 Neuchâtel,  
Hôtel de ville  
3.4. – 25.4.1997 Sofia, Bulgarien,  
Salle de la Maison UAB

**EUROPAN 4 Wanderausstellungen**  
Ausstellung der  
15 prämierten Wettbewerbsarbeiten

7.1. – 17.1.1997 Windisch,  
HTL Brugg-Windisch  
28.1. – 7.2.1997 Fribourg,  
Ecole d'Ingénieurs  
10.3. – 21.3.1997 Lausanne,  
EPFL  
31.1. – 2.2.1997 Catania (Italien),  
Monastero San Nicolò  
l'Arena  
3.2. – 5.2.1997 Ascona,  
Symposium,  
Monte Verità

### Katalog EUROPAN 4

«Die Stadt über der Stadt bauen – Umwandlung zeitgenössischer Gebiete», Ergebnisse des Schweizerischen EUROPAN 4 Wettbewerbes (Hrsg. EUROPAN SCHWEIZ, 152 Seiten, mehrsprachig d/f/it./bulg., zahlreiche Illustrationen, zum Teil farbig).

Präsentation der 15 prämierten Wettbewerbsarbeiten mit Beschreibung der 6 Wettbewerbsstandorte sowie Auszüge aus dem Jurybericht. Auswahl aus den insgesamt 286 Wettbewerbseingaben aus 18 Ländern. 17 Artikel der Bauherren, Städtevertreter und Jurymitglieder zum EUROPAN 4 Wettbewerb sowie weitere Artikel zu den EUROPAN SUISE Aktivitäten.

Bestellung bei:  
Verlag Werk AG, Sekretariat  
Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

**Informationen:**  
EUROPAN SUISE  
p/a IREC, DA-EPFL  
Postfach 555, 1001 Lausanne  
Tel. 021/693 42 06/08, Fax 021/693 38 40

## Construire la ville sur la ville Résultats du concours EUROPAN 4

**Expositions des maîtres d'ouvrages**  
**EUROPAN 4**

Exposition de tous les projets de concours rendus pour le site respectif ainsi que présentation des 15 projets de concours primés.

20.11. – 7.12.1996 Neuchâtel,  
Hôtel de ville  
3.4. – 25.4.1997 Sofia, Bulgarie,  
Salle de la Maison UAB

**Expositions tournantes EUROPAN 4**  
Exposition des  
15 projets de concours primés

7.1. – 17.1.1997 Windisch,  
HTL Brugg-Windisch  
28.1. – 7.2.1997 Fribourg,  
Ecole d'Ingénieurs  
10.3. – 21.3.1997 Lausanne,  
EPFL  
31.1. – 2.2.1997 Catania (Italien),  
Monastero San Nicolò  
l'Arena  
3.2. – 5.2.1997 Ascona,  
Symposium,  
Monte Verità

### Catalogue EUROPAN 4

«Construire la ville sur la ville – Transformation de sites urbains contemporains», résultats suisses du concours EUROPAN 4 (Ed. EUROPAN SUISE, 152 pages, quadri-lingue all./franç./ital./bulg., de nombreuses illustrations, partiellement quadrichrome).

Présentation des 15 projets de concours primés avec description des 6 sites de concours; extraits du rapport du jury. Choix de quelques-uns des 286 projets de concours rendus en provenance de 18 pays. 17 articles des maîtres d'ouvrages, représentants des villes et membres du jury EUROPAN 4 sur le concours ainsi que plusieurs articles sur les activités EUROPAN SUISE.

Commandes:  
Editions Œuvre SA, Secrétariat  
Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tél. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37

**Informations:**  
EUROPAN SUISE  
p/a IREC, DA-EPFL  
Case postale 555, 1001 Lausanne  
Tél. 021/693 42 06/08, Fax 021/693 38 40

## Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 83./50. Jahrgang

**Herausgeber**  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

Adresse Verlag, Redaktion und Inserate:  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32

**Verbände**  
Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer  
Architekten / Fédération des Architectes  
Suisses, VSI Vereinigung Schweizer Innen-  
architekten

**Redaktionskommission**  
Andrea Deplazes, Paolo Fumagalli,  
Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus,  
Prof. Drs. h.c. Ing. Jürgen Joedicke,  
Prof. Peter von Meiss, Rolf Mühlethaler,  
Maria Zurbuchen-Henz

**Redaktion VSI-Beilage**  
Stefan Zwicky

**Korrespondenten**  
Marc M. Angélli, Zürich/Los Angeles;  
Gilles Barbey, Lausanne; Cuno Brüllmann,  
Paris; Dr. Lucius Burckhardt, Basel;  
Petra Hodgson-Hagen, Frankfurt/London;  
Dr. Dieter Hoffmann-Axthelm, Berlin;  
Prof. Joachim Andreas Joedicke, Schwerin;  
Klaus Kada, Graz/Aachen; Dr. Gert Kähler,  
Hamburg; Adolf Krischanitz, Wien; Moritz  
Küng, Bruxelles; Rodolphe Luscher, Lausanne;  
Sylvain Malfroy, Lausanne; Paul Marti,  
Genève; José Luis Mateo, Barcelona;  
Gerhard Ullmann, Berlin; Klaus Dieter Weiss,  
Hannover; Ueli Zbinden, Zürich/München

**Redaktionssekretariat**  
Rosmarie Helsing

**Übersetzungen**  
Jacques Debains, Susanne Leu,  
Maureen Oberli-Turner

Für nicht angefordertes Material übernimmt  
die Redaktion keine Verantwortung. Nach-  
druck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit  
Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des  
Verlages gestattet.

**Inseratenverwaltung**  
Verlegergemeinschaft  
Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach,  
CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

**Druck**  
Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

**Lithos**  
Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

**Abonnementsverwaltung und Auslieferung**  
Zollikofer AG  
Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen,  
Tel. 071/272 73 47, Fax 071/272 73 84

**Bezugsbedingungen Schweiz und BRD**  
Jahresabonnement sFr./DM 180.-  
Studentenabonnement sFr./DM 125.-  
Einzelhefte sFr./DM 22.-  
Alle Preise inkl. 2% MwSt., exkl. Porto

**Bezugsbedingungen übrige Länder**  
Jahresabonnement sFr. 190.-  
Studentenabonnement sFr. 135.-  
Einzelhefte sFr. 22.-  
(exkl. Porto)

**Abbestellungen**  
können nur berücksichtigt werden, wenn  
sie mindestens 8 Wochen vor Abonnements-  
schluss eintreffen, andernfalls gilt das  
Abonnement als erneuert.